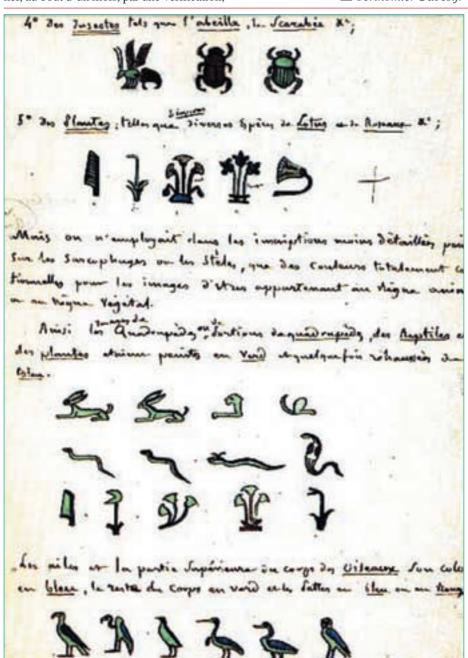
D'autre part, depuis le 2 mai, les échanges entre le système central et les systèmes locaux se sont progressivement mis en place. La fourniture de listes de correspondance permettant d'initialiser les échanges entre catalogue collectif et base locale a été suivie des premiers transferts réguliers (quotidiens) pour la plupart des établissements.

La phase de «démarrage» devait se terminer, au bout d'un mois, par une vérification, prévue dans le marché, du bon déroulement de toute l'opération du déploiement. Après cette ultime étape, le réseau du *Sudoc* se trouvait enrichi de treize nouveaux membres, ayant rejoint les sept bibliothèques pilotes et les trente quatre centres régionaux des publications en série.

Françoise Berthomier 
berthomier@abes.fr



Extrait d'un manuscrit autographe de J.-F. Champollion Manuscrit préparatoire au Chapitre I de la *Grammaire Egyptienne*. Paris, BNF, Manuscrits.

## Un logiciel avec du caractère

ujourd'hui, le réseau INTERNET fonctionne à partir de protocoles et de formats largement élaborés dans l'univers anglo-saxon. Conséquence de cette domination, il est difficile d'y faire circuler de l'information qui ne soit pas transcrite dans une écriture latine, et même la gestion des caractères accentués du français est parfois problématique.

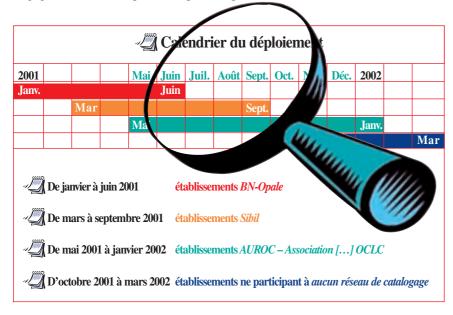
L'une des grandes évolutions en matière informatique du XXIe siècle sera sans aucun doute le passage des jeux de caractères dominés par l'alphabet latin à UNI-**CODE**, jeu universel qui permet de coder de manière satisfaisante non seulement toutes les variantes de l'alphabet latin, mais en plus toutes les écritures à alphabets existantes et un grand nombre de signes d'écritures à idéogrammes, comme le coréen, le chinois, le japonais... Pour l'heure, le système universitaire de documentation utilise un jeu de caractères propriétaire, mais qui permet de gérer de manière satisfaisante presque toutes les variantes de l'alphabet latin. Tant au niveau de l'affichage que des échanges avec les systèmes locaux, le Sudoc utilise des jeux de caractères normalisés. Alors que des fournisseurs comme Microsoft, SUN, etc. se tournent de plus en plus vers UNICODE pour remédier à l'incroyable disparité des jeux de caractères qui équipent les différents matériels et logiciels, le Sudoc doit réfléchir à de possibles évolutions en la matière. En attendant le passage du Sudoc à UNI-CODE, la prise en compte des besoins des bibliothèques qui conservent des fonds dans des écritures non latines fait l'objet de réflexions spécifiques. C'est à ce prix que la diversité linguistique du monde pourra être prise en compte. C'est seulement ainsi que la domination pour l'heure sans partage, sinon de l'anglais, du moins de l'alphabet latin, pourra être atténuée, de façon à ce que les usagers puissent utiliser les opportunités du Réseau dans leur propre langue.

> Yves Desrichard & Philippe Le Pape desrichard@abes.fr lepape@abes.fr



## D'Auroc au Sudoc\*

Après les 7 sites pilotes et les 34 centres régionaux du réseau des publications en série, les entrées dans le système universitaire de documentation – cf. *Arabesques* n° 20, 21 & 22 – des bibliothèques de l'enseignement supérieur, se font en fonction des sources de catalogage ; ce sont «les quatre temps du déploiement».



- 1. «Les bibliothèques BN-Opale»
- 2. «Les bibliothèques SIBIL-France»
- 3. «Les bibliothèques AUROC Association [...] OCLC»
- 4. «Les bibliothèques hors source»

Après les *bibliothèques BN-Opale*, qui ont basculé dans le *Sudoc* le 2 mai, puis les *bibliothèques Sibil*, dont le «déploiement», c'est-à-dire leur intégration dans le système universitaire de documentation, a commencé le 16 mars, celui des *bibliothèques AUROC\**, a débuté le 17 mai ; étant plus nombreuses – cf. p. 5 dans le n° 22 d'*Arabesques* – elles ont été divisées en quatre groupes.

*Lille 3* et *Nice* faisaient partie du réseau *AUROC*.

En province, comme ces deux sites pilotes, *les bibliothèques AUROC* sont, en grande majorité, situées dans le nord et l'est de l'Hexagone. Ainsi, hormis *Rennes 1*, celles qui s'expriment ci-après sont, pour le Nord, *Lille 1* et *Valenciennes*, pour l'Est, *Metz* et *Mulhouse*, et pour le Sud-Est, les SCD des universités de *Savoie* et de la *Méditerranée*.

Dans les villes comptant plusieurs établissements d'enseignement supérieur, *les bibliothèques AUROC* sont souvent les services communs de la documentation d'université à dominante scientifique : Rennes 1, Lille 1, Nancy 1, Strasbourg1, Lyon 1... et SICD 1 à Grenoble.

\* Auroc

Association des utilisateurs du réseau
OCLC – Online Computer Library Center
Sudoc

Système universitaire de documentation

## Bibliothèques AUROC - Association [...] OCLC

- Groupe 1 SCD de Belfort-Montbéliard, Brest, Compiègne, Reims, Rennes 1, Toulon, Valenciennes
  Bibliothèque de l'École française d'Extrême-Orient & Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg –
  BNUS
- Groupe 2 SCD de Cergy-Pontoise, Nancy 1, Nancy 2, INP de Lorraine, Paris 9, Strasbourg 1, Strasbourg 3, Tours Bibliothèques d'art et d'archéologie, de l'ESSEC & de l'Institut de France
- Groupe 3 SCD d'Aix-Marseille 2, Amiens, Avignon, Lille 2, Paris 5, Paris 6, Paris 7 section santé
  Bibliothèques des langues orientales et du Muséum national d'histoire naturelle bibliothèque centrale du MNHN
  et bibliothèque du Musée de l'Homme
- Groupe 4 SCD de Chambéry, Lille 1, Lyon 1, Marne-la-Vallée, Metz, Mulhouse, Paris 11, Troyes SICD 1 de Grenoble Grenoble 1 & INP
  Bibliothèques de l'ENSSIB et de l'INSA à Lyon
  Bibliothèques Cujas, interuniversitaire scientifique Jussieu, de l'Académie nationale de médecine et de l'Observatoire de Paris-Meudon

